

Ricevimento campione: 18-06-12  
Emissione rapporto: 27-07-12  
Relazione composta da n° 7 rapporti di prova  
Difetti riscontrati prima della prova: Nessuno  
Denominaz.campione: KELLY

CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

## RAPPORTO DI PROVA N° 143349

Dimensioni d'ingombro: 665 x 665 x 1210 (h) mm

### Elenco prove eseguite:

1. Dimensioni EN 1335-1:2000 AC:2002
2. Requisiti generali di sicurezza EN 1335-2:2009, par. 4.1
3. Istruzioni per l'uso EN 1335-2:2009, par. 5
4. Carico statico sul sedile-schienale EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.2.1-7.2.2
5. Resistenza a fatica sedile-schienale EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.3.1
6. Stabilità EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.1
7. Resistenza al rotolamento EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.4



*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

Il Direttore  
Dott. Andrea Giavon

La denominazione e l'eventuale descrizione del campione sono dichiarate dal cliente; il CATAS non s'impegna a verificarne la veridicità. I risultati riportati sul rapporto di prova si riferiscono solo al campione provato. Aggiunte, cancellazioni o alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente.

## RAPPORTO DI PROVA N° 143349

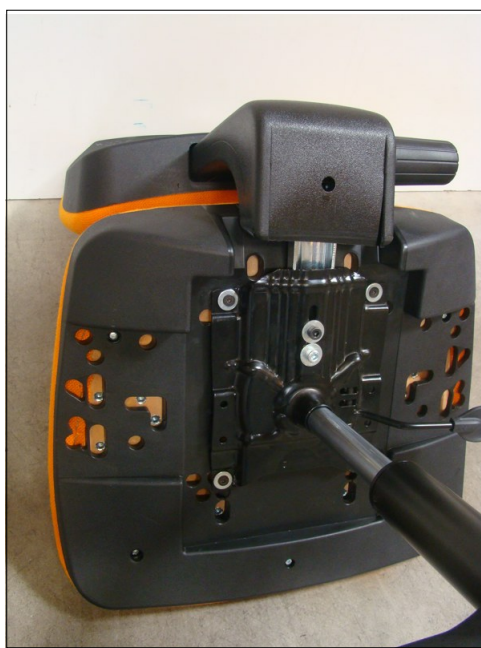
Emissione rapporto: 27-07-12  
Peso del campione: Non rilevato  
Denominaz.campione: KELLY



Vista laterale



Vista da dietro



Vista da sotto

La denominazione e l'eventuale descrizione del campione sono dichiarate dal cliente; il CATAS non s'impegna a verificarne la veridicità. I risultati riportati sul rapporto di prova si riferiscono solo al campione provato. Aggiunte, cancellazioni o alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente.

## RAPPORTO DI PROVA

143349 / 1

Ricevimento campione: 18-06-12

Esecuzione prova: 25-06-12

Emissione rapporto: 27-07-12

Denominaz.campione: KELLY



CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

## Dimensioni EN 1335-1:2000 AC:2002

### 1. Caratteristiche generali

#### 1.1 Sedile

profondità: - regolabile con  
movimento orizzontale  
regolabile con  
X inclinazione schienale  
- fissa

inclinazione: X fissa  
- regolabile

#### 1.2 Schienale

altezza: - fissa  
X regolabile  
- supporto lombare regolabile

inclinazione: - fissa  
X regolabile

#### 1.3 Sincronizzazione sedile/schienale

No

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

  
Dott. Andrea Giavon

RAPPORTO DI PROVA **143349 / 1**

Emissione rapporto: 27/07/12

Denominaz.campione: KELLY

## Rilievi e misure

Tutte le misure lineari sono espresse in mm

### Tipologia: B

simbolo	denominazione	valori limite	valori rilevati	conf.
<b>SEDILE</b>				
a	altezza del sedile	da 420 a 510	da 419,0 ± 0,6 * a 550	si
	campo di regolazione	100 min	131	si
b	profondità utile sedile non regolabile	380 ÷ 440	//	//
	profondità utile sedile regolabile	da 400 a 420	da 392 a 475	si
	campo di regolazione	50 min	83	si
c	profondità sedile	380 min	446	si
d	larghezza sedile	400 min	490	si
e	inclinazione del sedile non regolabile	-2° ÷ - 7°	- 2,6° ± 0,6° *	si
	inclinazione del sedile regolabile	da -2° a - 7°	//	//
<b>SCHIENALE</b>				
f	altezza punto di sostegno schienale non regolabile	170 ÷ 220	//	//
	altezza punto di sostegno schienale regolabile	da 170 a 220	da 162,1 ± 0,6* a 220,6 ± 0,6*	si
	campo di regolazione	50 min	58,5	si
g	altezza dello schienale regolabile in altezza	220 min	470	si
	altezza dello schienale non regolabile in altezza	260 min	//	si
h	altezza del bordo sup. dello schienale sopra il sedile	360 min	627	si
i	larghezza schienale	360 min	433	si
k	raggio di concavità orizzontale dello schienale	400 min	506	si
l	inclinazione dello schienale (intervallo)	15° min	18°	si
<b>BRACCIOLO</b>				
n	lunghezza bracciolo	200 min	//	//
o	larghezza bracciolo	40 min	//	//
p	altezza del bracciolo regolabile	da 200 a 250	//	//
	altezza del bracciolo non regolabile	200 ÷ 250	//	//
q	arretramento dei braccioli	100 min	//	//
r	distanza interna braccioli	460 ÷ 510	//	//
<b>BASAMENTO</b>				
s	sporgenza del basamento	415 max	345	si
t	misura della stabilità	195 min	228	si

\* Il risultato è la media di 3 misure.

Salvo diversamente specificato le incertezze di misura estese al livello di confidenza del 95% sono ±5 mm per le misure lineari, ±2° per le misure angolari, ±10mm per la misura dell'altezza del punto di sostegno schienale."

Le incertezze di misura dichiarate in questo rapporto di prova sono state determinate conformemente alla UNI CEI ENV 13005:2000 e sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura k corrispondente a un livello di fiducia di circa il 95%. Normalmente k=2

NOTA: il punto di sostegno dello schienale è stato determinato posizionando lo schienale nella posizione più prossima alla verticale in quanto il metodo descritto dalla norma EN 1335-1:2000 al punto 3.6 risulta non applicabile.

## RAPPORTO DI PROVA

# 143349 / 2

Ricevimento campione: 18-06-12

Esecuzione prova: 25-06-12

Emissione rapporto: 27-07-12

Denominaz.campione: KELLY



CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

## Requisiti generali di sicurezza EN 1335-2:2009, par. 4.1

Requisito	Osservazioni
a) Parti a contatto con l'utilizzatore: Le distanze fra le parti accessibili in movimento devono essere $\leq 8$ mm e $\geq 25$ mm	Si
b) Angoli e bordi a contatto con l'utente: Estremità arrotondate e spigoli: $\geq 2$ mm	Si
c) Bordi delle leve di regolazione : Estremità arrotondate e spigoli: $\geq 2$ mm	Si
d) Altri bordi accessibili all'utente: Assenza di bordi o spigoli taglienti	Si
e) Aperture esternamente accessibili: Fori e tubi coperti	Si
f) Meccanismi di regolazione della sedia: Devono essere accessibili dalla posizione da seduto	Si
g) Collegamenti tra parti della struttura: Parti strutturali non devono allentarsi involontariamente	Si
h) Parti lubrificate: Tutte le parti lubrificate devono essere protette.	Si

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

Il Direttore  
Dot. Andrea Giavon

La denominazione e l'eventuale descrizione del campione sono dichiarate dal cliente; il CATAS non s'impegna a verificarne la veridicità. I risultati riportati sul rapporto di prova si riferiscono solo al campione provato. Aggiunte, cancellazioni o alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente.

**RAPPORTO DI PROVA**

**143349 / 3**

Ricevimento campione: 18-06-12

Esecuzione prova: 24-07-12

Emissione rapporto: 27-07-12

Denominaz.campione: KELLY



**CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.**  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

**Istruzioni per l'uso EN 1335-2:2009, par. 5**

Verifiche	Osservazioni
Devono essere fornite nella lingua ufficiale del Paese in cui viene venduta la sedia.	Istruzioni in italiano
Informazioni sull'uso previsto.	Presente
Informazioni sulle regolazioni e sul tipo di sedia .	Presente
Istruzioni operative sui meccanismi di regolazione.	Presente
Istruzioni sulla manutenzione della sedia.	Presente
Informazioni riguardanti la regolazione del sedile e dello schienale.	Presente
Nota che informi che solo personale addestrato può sostituire o riparare colonne a gas.	Presente
Informazioni sulla scelta delle ruote in relazione alla superficie del pavimento.	Presente

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale ( D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159 ), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

*Il Direttore*  
Dot. Andrea Giavon

**RAPPORTO DI PROVA**

**143349 / 4**

Ricevimento campione: 18-06-12  
Esecuzione prova: 25-06-12  
Emissione rapporto: 27-07-12



Denominaz.campione: KELLY

CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

**Carico statico sul sedile-schienale EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.2.1-7.2.2**

**Carico statico sul bordo anteriore del sedile par. 7.2.1**

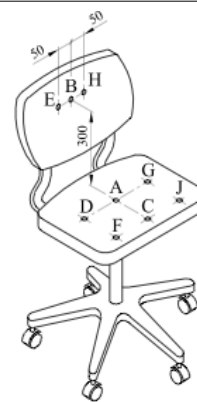
Regolazione altezza sedile: posizione più alta  
Regolazione profondità sedile: posizione più avanti

Risultati della prova:

Forza sul sedile N	Numero di cicli	Punti di applicazione della forza	Osservazioni
1.600	10	F	Nessun difetto

**Carico statico sedile -- schienale par. 7.2.2**

Regolazione altezza sedile: posizione più alta  
Inclinazione sedile: orizzontale  
Regolazione altezza schienale: posizione più alta  
Regolazione profondità schienale: la maggiore  
Posizione rotelle: perpendicolari alle razze  
Tensione molla meccanismo: metà



Risultati della prova:

Forza sul sedile N	Forza sullo schienale N	Numero di cicli	Punti di applicazione della forza	Meccanismo inclinazione schienale	Osservazioni
1.600	460	5	A - B	Bloccato	Nessun difetto
1.600	560	5	A - B	Libero	Nessun difetto

Note: Per evitare il ribaltamento, la prova è stata eseguita applicando sullo schienale, con meccanismo bloccato, una forza di 460 N, anziché 560 N, come previsto dalla EN 1335-3:2009.

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

*U. Direttore*  
Dott. Andrea Giavon

**RAPPORTO DI PROVA**

**143349 / 5**

Ricevimento campione: 18-06-12  
Esecuzione prova: 25-06-12  
Emissione rapporto: 27-07-12



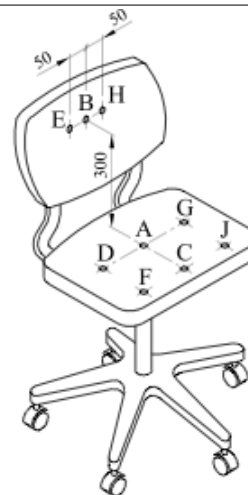
Denominaz.campione: KELLY

CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

**Resistenza a fatica sedile-schienale EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.3.1**

Resistenza a fatica sedile-schienale par. 7.3.1

Regolazione altezza sedile: posizione più alta  
Inclinazione sedile: orizzontale  
Regolazione altezza schienale: posizione più alta  
Regolazione profondità schienale: la maggiore  
Posizione rotelle: perpendicolari alle razze  
Tensione molla meccanismo: metà



Risultati della prova:

Numero di cicli	Punti di applicazione della forza	Forza applicata N	Meccanismo inclinazione schienale	Osservazioni
120.000	A	1.500	Libero	Nessun difetto
40.000	C B	1200 320	Bloccato	Nessun difetto
40.000	C B	1200 320	Libero	Nessun difetto
20.000	J E	1200 320	Libero	Nessun difetto
20.000	F H	1200 320	Libero	Nessun difetto
20.000	D G	1100 1100	Libero	Nessun difetto

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

*Il Direttore*  
Dott. Andrea Giavon



**RAPPORTO DI PROVA**

**143349 / 6**

Ricevimento campione: 18-06-12

Esecuzione prova: 19-07-12

Emissione rapporto: 27-07-12

Denominaz.campione: KELLY



CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

**Stabilità EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.1**

Valore minimo di forza per la stabilità all'indietro di sedute con schienale fisso: 192 N

Stabilità all'indietro delle sedie con schienale inclinabile: 13 dischi da 10 Kg ognuno.

Posizionamento componenti sedia: come da tabella 1 della EN 1335-3

**Sbilanciamento in avanti**

Forza orizzontale : 20 N non si sbilancia

**Sbilanciamento del fronte anteriore del sedile**

Forza verticale : 27 kg non si sbilancia

**Sbilanciamento all'indietro**

**Schienale fisso**

Forza orizzontale : //

**Schienale reclinabile nella posizione più arretrata**

Dischi di carico applicati sulla sedia : 13 non si sbilancia

**Sbilanciamento laterale**

Forza orizzontale : 20 N non si sbilancia

**Sbilanciamento laterale di sedute con braccioli**

Forza orizzontale : //

**Sbilanciamento in avanti di sedute con poggiatesta**

Forza orizzontale : //

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

*Il Direttore  
Dott. Andrea Giavon*

**RAPPORTO DI PROVA**

**143349 / 7**

Ricevimento campione: 18-06-12

Esecuzione prova: 19-07-12

Emissione rapporto: 27-07-12

Denominaz.campione: KELLY



CENTRUFFICIO LORETO S.P.A.  
VIA ANDREA DORIA 19/21  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA

**Resistenza al rotolamento EN 1335-3:2009 AC:2009, par. 7.4**

Resistenza al rotolamento par. 7.4

Tipo di ruota: H  
Pavimento di prova: lastra in acciaio  
Velocità di prova: 50 mm/s  
Regolazione altezza del sedile: posizione più bassa

Risultati della prova:

Forza rilevata N	Forza minima ammessa N	Osservazioni
15	12	Nessuna

Salvo diversamente specificato l'incertezza di misura estesa al livello di confidenza del 95% è  $\pm 2,0$  N.

L'incertezza di misura dichiarata in questo rapporto di prova è stata determinata conformemente alla UNI CEI ENV 13005:2000 ed è espressa come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura k corrispondente a un livello di fiducia di circa il 95%. Normalmente k=2

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

Il Direttore  
*Dot. Andrea Giavon*

La denominazione e l'eventuale descrizione del campione sono dichiarate dal cliente; il CATAS non s'impegna a verificarne la veridicità. I risultati riportati sul rapporto di prova si riferiscono solo al campione provato. Aggiunte, cancellazioni o alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente.